



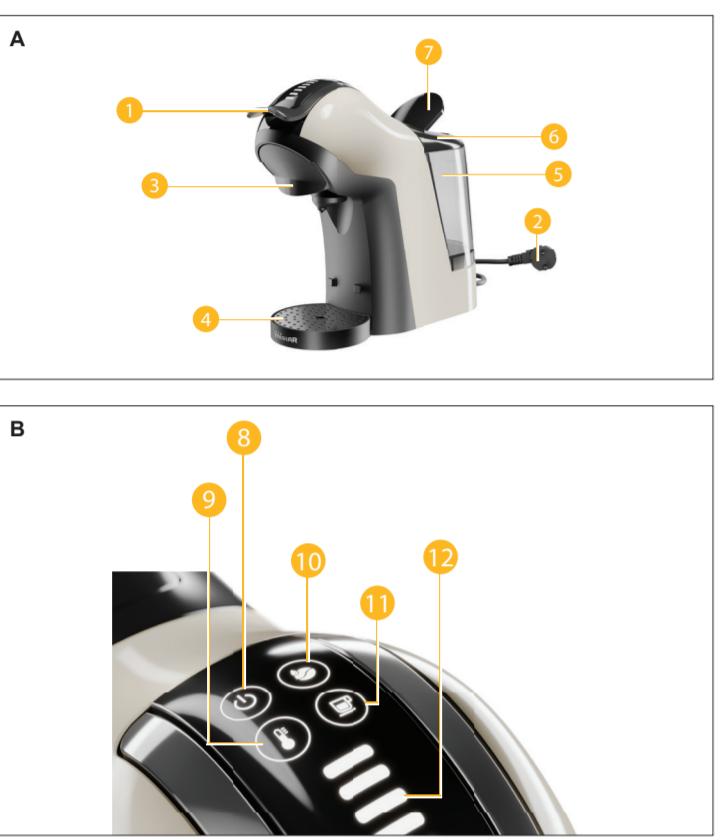
## Multi Capsule Coffee Maker

CM-2301

[WWW.TRISTAR.EU](http://WWW.TRISTAR.EU)

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65

5048 AV Tilburg | The Netherlands



User manual

## Multi Capsule Coffee Maker

### FOREWORD

#### About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.

Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.

Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

### Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

### Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

### General symbols

| Symbol         | Description   |
|----------------|---|
| <b>WARNING</b> | Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.  |
| <b>CAUTION</b> | Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.   |
| <b>NOTICE</b>  | Signal word used to address practices not related to physical injury.   |
|                | Indicates additional information or emphasis on an instruction.   |
|                | Applicable in France:   |
|                | Applicable in Italy:  |
|                | This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.  |
|                | The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual. |
|                | The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.  |
|                | This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.   |

### APPLIANCE DESCRIPTION

#### About this appliance

The Tristar CM-2301 is a multi capsule coffee machine. The appliance can use the Nespresso original line capsule, Dolce Gusto capsule, E.S.E POD coffee with different adapter and filter.

#### Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

#### Technical specifications

|                |                            |
|----------------|----------------------------|
| Appliance name | Multi Capsule Coffee Maker |
| Article number | CM-2301                    |
| Power supply   | 220 – 240 V~ 50-60Hz       |
| Power          | 1400W                      |

### Main parts (see image A)

- |                  |                        |
|------------------|------------------------|
| 1 Lever          | 5 Water tank           |
| 2 Plug           | 6 Lid                  |
| 3 Capsule outlet | 7 Water filling window |
| 4 Drip tray      |                        |

### Control panel (see image B)

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 8 ON/OFF button with automatic power off function | 10 Brew function  |
| 9 Temperature setting                             | 11 Pre-infusion   |
|   | 12 Volume setting |

## SAFETY

### Safety precautions

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- For the first operation, it is advisable to read the manual carefully beforehand and keep it properly for future use.
- If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair by yourself.

### **A WARNING**

#### Safety hazard due to unintended use:

- Only use the appliance as described in this user manual.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.
- Switch off the appliance before attaching any accessories, cleaning it, or dealing with any disturbance.
- Do not turn on the appliance when it is not filled with water.

#### Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid. Only clean the motor unit with a soft, damp cloth.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.

#### Safety hazard for children:

- Keep the appliance and accessories out of reach for children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### Fire hazard due to overheating:

- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.

#### Fire hazard due to short-circuiting:

- Never use the appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.

#### Safety hazard due to sharp parts:

- There is a sharp needle in the upper side of the capsule adaptor. Prohibit putting a hand or finger on any part near that needle after the adaptor is removed.

### **NOTICE**

#### Risk of damaging the appliance:

- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Keep the appliance and cord away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges etc.

### **CAUTION**

- Do not operate the machine with an empty water tank **A9**.
- Do not open the lever **A10** when the machine is brewing.
- Thoroughly rinse out the water tank **A9** with fresh water before using it for the first time.

## Clean the appliance using a damp cloth only.

### BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using the appliance for the first time or after long pauses, the machine must be flushed out.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.

### USE

#### Fill or refill the water tank **A9**

There are two ways to fill the water tank: directly into the machine by using for example a jug, or by removing the water tank.

Filling without removing the water tank **A9**:

1. Raise the water filling window.
2. Fill the water tank **A9** up to the 'MAX' mark with cold drink water.
3. The maximum capacity is 1 litre.
4. Lower the window.

Filling by removing the water tank **A9**:

1. Lift the lid **A1**, you can now remove the water tank **A9** from the device easily.
2. Fill the water tank **A9** up to the 'MAX' mark with cold drink water.
3. The maximum capacity is 600 ml.
4. Insert the water tank **A9** slowly on the water tank base and push it to seat the position correctly.

Note: When sliding the water tank back into the base, make sure to push firmly to lock the water tank in order to prevent leakage.

#### Turn on the appliance:

Press the ON/OFF button **B10**. The light is flashing which means that the appliance is heating up. All lights will be fully bright after heating has finished.

#### Operating the appliance:

##### Setting the volume:

Set the volume by sliding the volume level bar **B12**.

##### Setting the temperature:

1. Set the temperature by pressing the temperature button **B11**.
2. There are 3 temperature settings: Warm (green light), normal (yellow light), and hot (red light).

##### Functions:

- **Pre-infusion function:** You can select this by pressing the pre-infusion button **B10**.
- **Brew function:** Put a cup on the drip tray. Press the brew function **B10** after the volume **B12** and temperature **B11** was set. The device will stop automatically.

##### Modes:

- **Standby mode:** The factory default setting is that the device will turn to standby after 10 minutes. If you want to wake up the device, touch any button.
- **Auto shut off mode:** The factory default setting is that the device will shut off if it was not used for 1 hour. Touch the ON/OFF button **B10** to switch on the device.

#### Using the appliance

1. Place the device on a flat and heat-resistant surface.

2. Open the lever **A10**.

3. Select the adapter you need.

4. Put the chosen adapter into the brew chamber.

5. Close the lever **A10**.

6. Fill up the water tank **A9** with drinking water.

7. Put the larger capacity cup under the water outlet **A10**.

8. Connect the power and start the machine by pressing the ON/OFF button **B10**. A light will flash to indicate that the machine is warming up.

9. After preheating, the light will stay on and the coffee selection function is activated.

10. Make your temperature choice: Green (74-80°C), white (76-82°C), red (78-84°C).

11. Now you can make 7 kinds of water volume choices: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.

12. Do not open the lever **A10** until the drink is finished.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always clean the device after each use.
- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Never immerse the appliance in water or other liquids or place it in a dishwasher.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Never use any sharp or metal objects when cleaning the appliance.
- Dry with a fresh and clean towel, cloth, or paper, and reassemble all parts. Clean the coffee outlet **A10** and inside the machine regularly with a damp cloth.

#### STORAGE

Unplug the device whenever it is not in use. Allow it to cool, then store it in a safe, dry location. Never wrap the cord around the appliance. This will cause the cord to wear and break prematurely. Handle the cord carefully and avoid jerking, twisting, or straining it, especially at plug connections.

#### DISPOSAL

- 
- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

#### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

### Gebruikshandleiding

## Multicapsule Koffiezetapparaat

### VOORWOORD

#### Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het appara

vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.

#### Veiligheidsgevaar voor kinderen:

- Houd het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

#### Brandgevaar door oververhitting:

- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.

#### Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Gebruik het apparaat nooit in de onmiddellijke nabijheid van een bad, een douche of een zwembad.
- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgerakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.

#### Veiligheidsrisico vanwege scherpe onderdelen:

- Er zit een scherpe naald in de bovenkant van de capsule-adapter. Voorkom dat je een hand of vinger op engel deel in de buurt van die naald plaatst nadat de adapter is verwijderd.

#### OPMERKING

##### Gevaar voor beschadiging van het apparaat:

- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van hitte, direct zonlicht, water, vocht, scherpe randen enz.

#### A VOORZICHTIG

- Gebruik de machine niet met een leeg waterreservoir A<sub>1</sub>.
- Open de hendel A<sub>1</sub> niet als de machine aan het brouwen is.
- Spoel het waterreservoir A<sub>1</sub> grondig uit met schoon water voordat je het voor de eerste keer gebruikt. Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek.

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt of na een lange pauze moet je het apparaat doorspoelen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurponsen of staalwol, die het apparaat beschadigen.

#### GEBRUIK

##### Vul of hervul het waterreservoir A<sub>1</sub>

Er zijn twee manieren om het waterreservoir te vullen: rechtstreeks in de machine met bijvoorbeeld een kan, of door het waterreservoir uit te nemen.

Vullen zonder het waterreservoir uit te nemen A<sub>1</sub>

1. Zet het waterverlengster omhoog.

2. Vul het waterreservoir A<sub>1</sub> tot de markering 'MAX' met koud drinkwater.

3. De maximale capaciteit is 1 liter.

4. Zet het venster omlaag.

Vullen door het waterreservoir te verwijderen A<sub>1</sub>

1. Til het deksel A<sub>1</sub> op, je kunt nu het waterreservoir A<sub>1</sub> gemakkelijk uit het apparaat halen.

2. Vul het waterreservoir A<sub>1</sub> tot de markering 'MAX' met koud drinkwater.

3. De maximale capaciteit is 600 ml.

4. Plaats het waterreservoir A<sub>1</sub> langzaam op de waterreservoirbasis en druk het aan om de juiste positie in te nemen.

Let op: Wanneer u de watertank terug in de basis schuift, zorg er dan voor dat u stevig duwt om de watertank vast te zetten en lekkage te voorkomen.

##### Schakel het apparaat in:

Druk op de AAN/UIT-knop B<sub>1</sub>. Het lampje knippert, wat betekent dat het apparaat opwarmt. Alle lampjes branden volledig als de verwarming klaar is.

##### Het apparaat bedienen:

###### Het volume instellen:

Stel het volume in door de volumebalg B<sub>2</sub> te verschuiven.

###### De temperatuur instellen:

1. Stel de temperatuur in door de temperatuurknop B<sub>3</sub> te drukken.

2. Er zijn 3 temperatuurstellingen: Warm (groen licht), normaal (geel licht) en heet (rood licht).

###### Functies:

- Voortgietfunctie:** Je kunt dit selecteren door op de knop voor voortgieten B<sub>11</sub> te drukken.
- Brouwfunctie:** Plaats een kop op de lekbak. Druk op de brouwfunctie B<sub>10</sub> nadat het volume B<sub>2</sub> en de temperatuur B<sub>3</sub> zijn ingesteld. Het apparaat stopt automatisch.

###### Standen:

- Standbymodus:** De fabrieksinstelling is dat het apparaat in stand-by gaat na 10 minuten. Als je het apparaat wilt wekken, raak je een willekeurige knop aan.

- Automatische uitschakelmodus:** De fabrieksinstelling is dat het apparaat wordt uitgeschakeld als het niet is gebruikt gedurende 1 uur. Raak de AAN/UIT-knop B<sub>1</sub> aan om het apparaat in te schakelen.

##### Gebruik van het apparaat

- Plaats het apparaat op een hittebestendige ondergrond.

- Open de hendel A<sub>1</sub>.

- Selecteer de benodigde adapter.

- Plaats de gekozen adapter in de brouwkamer.

- Sluit de hendel A<sub>1</sub>.

- Vul het waterreservoir A<sub>1</sub> met drinkwater.

- Zet de beker met grotere inhoud onder de wateruitloop A<sub>2</sub>.

- Sluit de stroom aan en start de machine door op de AAN/UIT-knop B<sub>1</sub> te drukken. Er gaat een lampje knipperen om aan te geven dat de machine aan het opwarmen is.

- Na het voorverwarmen blijft het lampje branden en wordt de koffiekeudefunctie geactiveerd.

- Kies je temperatuur: Groen (74-80°C), geel (76-82°C), rood (78-84°C).

- 11. Nu kun je een aantal keuzes maken voor het watervolume: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.

- 12. Open de hendel A<sub>1</sub> niet voordat de drank klaar is.

##### REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat altijd na elk gebruik.

- Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat afgekoeld is.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en plaats het ook niet in de afwasmachine.

- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.

- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit scherpe of metalen voorwerpen.

- Droog af met een schone theedoek, handdoek of keukenpapier en zet alle onderdelen weer in elkaar. Reinig de koffieuitloop A<sub>2</sub> en de binnenkant van de machine regelmatig met een vochtige doek.

##### OPSLAG

Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is. Laat het afkoelen en bewaar het dan op een veilige, droge plek. Wikkel het snoer nooit om het apparaat. Hierdoor zal het snoer voortdurend slijten en breken. Behandel het snoer voorzichtig en vermijd rukken, draaien of trekken, vooral bij de stekkerverbinding.

#### VERWIJDERING

Gooi elektrische apparaten niet weg met ongesorteerd huisvuil, maar gebruik van de faciliteiten voor gescheiden inzameling. Neem contact op met je gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Weggooien van elektrische apparaten op vuilstortplaatsen kan maken dat gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor je gezondheid en welzijn. Als je oude apparaten vervangt door nieuwe, is de verkoper wettelijk verplicht je oude apparaten terug te nemen voor gratis verwijdering.

#### Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

#### Mode d'emploi

### Machine à Café Multi-capsules

#### AVANT-PROPOS

##### Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangéez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

##### Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

##### Assistance

Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

##### Symboles généraux

| Symbol | Description                   |
|--------|-------------------------------|
|        | <b>AVERTISSEMENT</b>          |
|        | <b>ATTENTION</b>              |
|        | <b>AVIS</b>                   |
|        | <b>Information</b>            |
|        | <b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b> |
|        | <b>CE</b>                     |
|        | <b>Eco logo</b>               |
|        | <b>DANGER</b>                 |
|        | <b>WARNING</b>                |
|        | <b>VORSICHT</b>               |
|        | <b>HINWEIS</b>                |
|        | <b>Information</b>            |
|        | <b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b> |
|        | <b>CE</b>                     |
|        | <b>Eco logo</b>               |

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

##### Au sujet de l'appareil

La Tristar CM-2301 est une machine à café multi-capsules. Cette machine peut utiliser les capsules Nespresso originales, les capsules Dolce Gusto, le café E.S.E POD avec différents adaptateurs et filtres.

##### Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

##### Spécifications techniques

|                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| Nom de l'appareil | Machine à Café Multi-capsules |
| Nom de référence  | CM-2301                       |
| Alimentation      | 220 - 240 V~ 50-60Hz          |
| Puissance         | 1400W                         |

##### Pièces principales (voir image A)

- 1 Levier
- 2 Prise
- 3 Éjecteur de capsule
- 4 Bac récepteur
- 5 Réservoir d'eau
- 6 Couvercle
- 7 Fenêtre de remplissage d'eau

##### Panneau de commande (voir image B)

- 8 Bouton ON/OFF avec fonction d'arrêt automatique
- 9 Réglage de la température
- 10 Mode Brew
- 11 Pré-infusion
- 12 Réglage du volume

#### SÉCURITÉ

##### Précautions de sécurité

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et

des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisatrice ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide



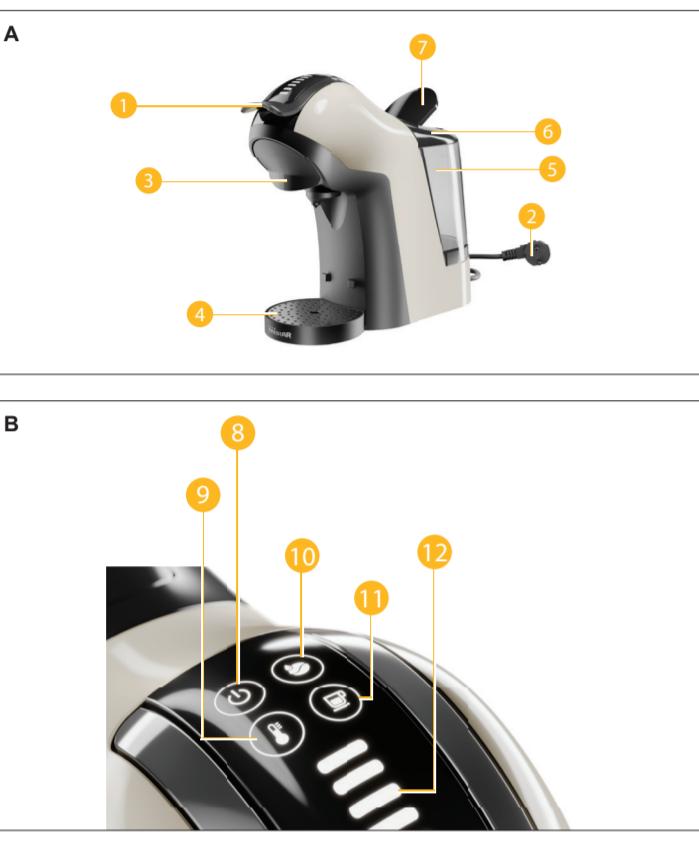
## Multi Capsule Coffee Maker

CM-2301

[WWW.TRISTAR.EU](http://WWW.TRISTAR.EU)

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65

5048 AV Tilburg | The Netherlands



Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

### BESCHREIBUNG DES GERÄTS

#### Über dieses Gerät

Die Tristar CM-2301 ist eine Multikapsel-Kaffeemaschine. Das Gerät kann die Nespresso Original Line Kapsel, Dolce Gusto Kapsel, E.S.E POD Kaffee mit verschiedenen Adapters und Filtern verwenden.

#### Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnheimrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

#### Technische Daten

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| Name des Geräts | Mehrkapself-Kaffeemaschine |
| Artikelnummer   | CM-2301                    |
| Stromversorgung | 220 – 240 V~ 50-60Hz       |
| Leistung        | 1400W                      |

#### Hauptteile (siehe Bild A)

- |                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| 1 Hebel         | 5 Wassertank           |
| 2 Stecker       | 6 Deckel               |
| 3 Kapselausgang | 7 Wassereinfüllfenster |
| 4 Tropfschale   |                        |

#### Bedienfeld (siehe Bild B)

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 8 EIN/AUS-Taste mit automatischer Ausschaltfunktion | 9 Brühfunktion               |
| 9 Einstellen der Temperatur                         | 10 Vorbrühen                 |
|   | 11 Einstellen der Lautstärke |

### SICHERHEIT

#### Sicherheitsvorkehrungen

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

- Für die erste Inbetriebnahme empfiehlt es sich, die Anleitung sorgfältig im Voraus zu lesen und sie für zukünftige Verwendung aufzubewahren.
- Wenn während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Rauch oder andere Fehler oder Brüche auftreten, sollten Sie den Schalter ausschalten und das Gerät ausschließen. Kontaktieren Sie dann Ihr Servicezentrum zwecks Reparatur. Reparieren Sie es nicht selbst.

#### ⚠️ WARNGUNG

##### Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehörteile anbringen, es reinigen oder Störungen beseitigen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es nicht mit Wasser gefüllt ist.

##### Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.

##### Sicherheitsrisiko für Kinder:

- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

##### Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.

##### Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.

##### Sicherheitsrisiko durch scharfe Teile:

- In der Oberseite des Kapseladapters befindet sich eine scharfe Nadel. Achten Sie darauf, dass Sie nach dem Entfernen des Adapters mit der Hand oder mit einem Finger nicht in die Nähe der Nadel gelangen.

#### HINWEIS

##### Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel fern von Hitze, direktem Sonnenlicht, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw.

#### ⚠️ VORSICHT

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem leeren Wassertank A.
- Öffnen Sie den Hebel A nicht, wenn das Gerät brüht.
- Spülen Sie den Wassertank A gründlich mit frischem Wasser aus, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch.

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Vor der ersten Benutzung des Geräts oder nach längeren Pausen muss das Gerät gespült werden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.

#### GEBAUCH

##### Wassertank auffüllen oder nachfüllen A

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Wassertank zu füllen: direkt in die Maschine, z. B. mit einer Kanne, oder durch Herausnehmen des Wassertanks.

Füllen ohne Entfernen des Wassertanks A

1. Heben Sie das Wassereinfüllfenster an.
2. Füllen Sie den Wassertank A bis zur Markierung „MAX“ mit kaltem Trinkwasser.
3. Das maximale Fassungsvermögen beträgt 1Liter.
4. Klappen Sie das Fenster herunter.

Füllen durch Entfernen des Wassertanks A

1. Heben Sie den Deckel A an, Sie können nun den Wassertank A leicht aus dem Gerät nehmen.
2. Füllen Sie den Wassertank A bis zur Markierung „MAX“ mit kaltem Trinkwasser.
3. Das maximale Fassungsvermögen beträgt 600ml.
4. Setzen Sie den Wassertank A langsam auf den Wassertanksockel und drücken Sie ihn an, bis er richtig sitzt.

**Hinweis:** Beim Einschieben des Wassertanks in die Basis darauf achten, fest zu drücken, um den Wassertank zu verriegeln und ein Auslaufen zu verhindern.

#### Gerät einschalten:

Drücken Sie die Taste EIN/AUS B. Das Licht blinkt, was bedeutet, dass das Gerät

aufheizt. Nach Beendigung des Aufheizvorgangs sind alle Lichter voll erleuchtet.

#### Bedienung des Geräts:

##### Einstellen der Lautstärke:

Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie den Lautstärkeregler B verschlieben.

##### Einstellen der Temperatur:

1. Stellen Sie die Temperatur ein, indem Sie die Temperaturtaste B drücken.
2. Es gibt 3 Temperaturstellungen: Warm (grünes Licht), normal (gelbes Licht) und heiß (rotes Licht).

#### Funktionen:

- Vorbrütfunktion: Sie können diese Funktion auswählen, indem Sie die Vorbrütfaste B drücken.
- Brühfunktion: Stellen Sie eine Tasse auf die Abtropfschale. Drücken Sie die Brühfunktion B, nachdem Sie die Menge B und die Temperatur B eingestellt haben. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

#### Betriebsarten:

- **Standby-Modus:** In der Werkseinstellung wird das Gerät nach 10 Minuten in den Standby-Modus versetzt. Wenn Sie das Gerät aktivieren möchten, berühren Sie eine beliebige Taste.
- **Automatischer Abschaltmodus:** In der Werkseinstellung schaltet sich das Gerät aus, wenn es 1 Stunde lang nicht benutzt wurde. Berühren Sie die EIN/AUS-Taste B, um das Gerät einzuschalten.

#### Verwendung des Geräts

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und hitzebeständige Oberfläche.

2. Öffnen Sie den Hebel A.

3. Wählen Sie den erforderlichen Adapter.

4. Setzen Sie den gewählten Adapter in die Brühkammer ein.

5. Schließen Sie den Hebel A.

6. Füllen Sie den Wassertank A mit Trinkwasser auf.

7. Stellen Sie den Becher mit dem größeren Fassungsvermögen unter den Wasserauslass A.

8. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und schalten Sie es durch Drücken der EIN/AUS-Taste B ein. Ein Lämpchen blinkt, um anzudeuten, dass das Gerät aufgewärmt wird.

9. Nach dem Vorheizen leuchtet die Lampe weiter und die Kaffeaeauswahlfunktion ist aktiviert.

10. Wählen Sie die gewünschte Temperatur: Grün (74-80°C), gelb (76-82°C, rot 78-84°C).

11. Jetzt können Sie 7 Arten von Wassermengen auswählen: 45x10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.

12. Öffnen Sie den Hebel A erst, wenn das Getränk fertig ist.

#### REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

• Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

• Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.

• Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.

• Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Gegenstände, wenn Sie das Gerät reinigen.

• Trocken Sie das Gerät mit einem frischen und sauberen Handtuch, Lappen oder Papier ab, und bauen Sie alle Teile wieder zusammen. Reinigen Sie den Kaffeaeauslauf A und das Innere des Geräts regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

#### LAGERUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät abkühlen und lagern Sie es dann an einem sicheren, trockenen Ort.

Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät. Dies führt zu vorzeitigem Verschleiß und Bruch des Kabels. Behandeln Sie das Kabel vorsichtig und vermeiden Sie es, daran zu rütteln, es zu verdrehen oder zu zerren, insbesondere an den Steckverbindungen.

#### ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll, sondern nutzen Sie die entsprechenden Sammelstellen. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung über die verfügbaren Sammelsysteme. Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Mühlhalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungsstätten gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen. Beim Austausch von Altgeräten gegen Neugeräte ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr Altgerät kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.

#### Support

Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:  
• Nigdy nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.

• Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.

Zagrożenie bezpieczeństwa z powodu ostrych części:  
• W górnej części adaptera kapsułki znajduje się ostra igła. Nie umieszczaj dloni ani palców w żadnej części w pobliżu igły po usunięciu adaptera.

## NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:

- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wody, wilgoci, ostrych krawędzi itp.

## PRZESTROGA

- Nie używaj urządzenia z pustym zbiornikiem wody A<sub>1</sub>.
- Nie otwieraj dźwigni A<sub>1</sub> w trakcie zaparzania przez urządzenie.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie wypłucz zbiornik wody A<sub>2</sub> świeżą wodą. Czyść urządzenie wyłącznie wilgotną śliczeczką.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia lub po dłuższej przerwie w użytkowaniu należy przekrętać urządzenie.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i śicerających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadują urządzenie.

## UŻYTKOWANIE

### Napelnij lub uzupełnij zbiornik wody A<sub>3</sub>

Istnieją dwa sposoby napełniania zbiornika wody: bezpośrednio do urządzenia za pomocą np. dzbanka lub poprzez wyjęcie zbiornika wody.

Napełnianie bez wyjmowania zbiornika wody A<sub>3</sub>:

- Podnieś okienko do napełniania wody
- Napełnij zbiornik wody A<sub>3</sub> do oznaczenia "MAX" zimną wodą pitną.
- Maksymalna pojemność wynosi 1 litr.
- Opuszcij okienko.

Napełnianie przez wyjęcie zbiornika wody A<sub>3</sub>:

- Podnieś okienko do napełniania wody
- Napełnij zbiornik wody A<sub>3</sub> do oznaczenia "MAX" zimną wodą pitną.
- Maksymalna pojemność wynosi 600 ml.
- Powoli umieść zbiornik wody A<sub>3</sub> na podstawce zbiornika wody i docisnij go do prawidłowej pozycji.

**Uwaga:** Podczas wsuwania zbiornika na wodę z powrotem do bazy, należy mocno naciągnąć, aby zablokować zbiornik i zapobiec wyciekowi.

## Włącz urządzenie:

Naciśnij przycisk WL./WYL. B<sub>1</sub>. Kontrolka migaj, co oznacza, że urządzenie się nagrzewa. Wszystkie kontrolki będą świecić pełnym światłem po zakończeniu nagrzewania.

## Obsługa urządzenia:

### Ustawianie pojemności:

Ustaw pojemność, przesuwając pasek poziomu pojemności B<sub>2</sub>.

### Ustawianie temperatury:

- Ustaw temperaturę, naciśkając przycisk temperatury B<sub>3</sub>.
- Dostępne są następujące ustawienia temperatury 3: Ciepły (zielone światło), normalny (żółte światło) i gorący (czarnawe światło).

### Funkcje:

- Funkcja wstępnej napełniania:** Możesz ją wybrać, naciśkając przycisk wstępnej napełniania B<sub>4</sub>.
- Funkcja zaparzania:** Postaw filizankę na tacy ociekowej. Naciśnij funkcję zaparzania B<sub>5</sub> po ustawieniu pojemności B<sub>2</sub> i temperatury B<sub>3</sub>. Urządzenie zatrzyma się automatycznie.

### Tryb:

- Tryb czuwania:** Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest przejście urządzenia w tryb czuwania po 10 minutach, w celu wybudzenia urządzenia dotkniętym przyciskiem.
- Tryb automatycznego wylaczania:** Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest wylączanie urządzenia, jeśli nie było ono używane przez 1 godz. Aby włączyć urządzenie, dotknij przycisku WL./WYL. B<sub>6</sub>.

## Użycowanie urządzenia

- Umieść urządzenie na płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.

- Otwórz dźwignię A<sub>1</sub>.

- Wybierz adapter, którego potrzebujesz.

- Umieść wybór adapter w komorze zaparzania.

- Zamknij dźwignię A<sub>1</sub>.

- Napełnij zbiornik wody A<sub>3</sub> zimną wodą pitną.

- Umieść filizankę o większej pojemności pod wyletem wody A<sub>3</sub>.

- Podłącz zasilanie i uruchom urządzenie, naciśkając przycisk WL./WYL. B<sub>3</sub>.

- Kontrolka będzie migać, wskazując, że urządzenie się nagrzewa.

- Po zakończeniu nagrzewania kontrolka pozostanie włączona i aktywowana zostanie funkcja wyboru kawy.

- Dokonaj wyboru temperatury: zielony (74-80°C), żółty (76-82°C, czerwony 78-84°C).

- Teraż możesz wybrać 7 pojemności wody: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.

- Nie otwieraj dźwigni A<sub>1</sub> do momentu, aż napój będzie gotowy.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze czyszcz urządzenie po każdym użyciu.

- Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazda i odzdeka, aż urządzenie wystygnie.

- Nigdy nie zamrażaj urządzenia w wodzie lub innymi płynach ani nie umieszczaj go w zmywarce.

- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.

- Nie używaj żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.

- Osuś świeżej i czystym ręcznikiem, śliczeczką lub papierem i ponownie zmontuj wszystkie części. Regularnie czyszcz wilgotną szmatką wyciąg kawy A<sub>2</sub> i wewnętrzne urządzenia.

## PRZECHOWYWANIE

Gdy urządzenie nie jest używane, odłącz je od zasilania. Poczekaj, aż ostygnie, a następnie schowaj je w bezpieczne i suche miejsce. Nigdy nie owijaj przewodu zasilania wokół urządzenia. Spowoduje to przedwczesne zużycie i zerranie przewodu. Ostrożnie obchodź się z przewodem i unikaj szarpania, skrمانia lub naprężania go, zwłaszcza w miejscach połączień wtykowych.

## UTYLIZACJA

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Korzystaj z osobnych punktów zbiorki. Skontaktuj się z lokalnym urzędem, aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki. Jeśli urządzenie elektryczne zostaną wyrzucone na pole lub wysypisko śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i lajchucza pokarmowego, szkodząc zdrowiu. W przypadku wymiany starych urządzeń na nowe sprzedawca jest prawnie zobowiązany do bezpłatnego odebrania starego urządzenia w celu jego utylizacji.

## Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

## Użytkownik

## Kawovar s vícekapslemi

## PŘEDMLUVA

### O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.

Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jím správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

### Původní pokyny

Tato příručka je původně vypracována v anglickém. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

### Podpora

Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

### Obecné symboly

| Symbol | Popis   |
|--------|---|
|        | Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění, či dokonce úmrtí, nebude-li odvrácena.  |
|        | Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému či středné zranění, nebude-li odvrácena.   |
|        | Znamení používané pro praktiky, které nesouvisí s fyzickým zraněním.  |
|        | Označuje doplňující informace nebo zdůraznění pokyny.   |
|        | V Francii platí:<br>Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.   |
|        | V Itálii platí:<br>Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.  |
|        | Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platným evropským předpisem nebo směrnicemi.   |
|        | Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu opoužívání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se senátkami s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to pro reprodukci loga třetích stranami ve slovních, encyklopedických nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku. |
|        | Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemněznařodně užívaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný aněn ochrannou známkou.  |
|        | Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálů učerených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.  |

### POPIŠ SPOTŘEBIČE

#### O tomto spotřebiči

Tristar CM-2301 je kawovar na vice kapsle. Přístroj může používat kapsle Nespresso Original Line, kapsle Dolce Gusto, kávu E.S.E POD s různými adaptéry a filtry.

#### Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen použití ve vnitřních prostorách.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácnost a podobná oblastech jak např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud nejsou pod dletem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.

Jiné použití spotřebiče, než je popsáno v této uživatelské příručce, se považuje za nebezpečné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

### Technické specifikace

| Název spotřebiče | Kawovar s vícekapslemi |
|------------------|------------------------|
| Číslo položky    | CM-2301                |
| Napájení         | 220 – 240 V~ 50-60Hz   |
| Napájení         | 1400W                  |

### Hlavní součásti (viz obr. A)

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| 1 Páka          | 3 Nádržka na vodu |
| 2 Zástrčka      | 5 Víko            |
| 3 Výstup kapslí | 7 Plnicí okénko   |

### Ovládací panel (viz obrázek B)

|       |
|-------|
| ① Vyp |
|-------|



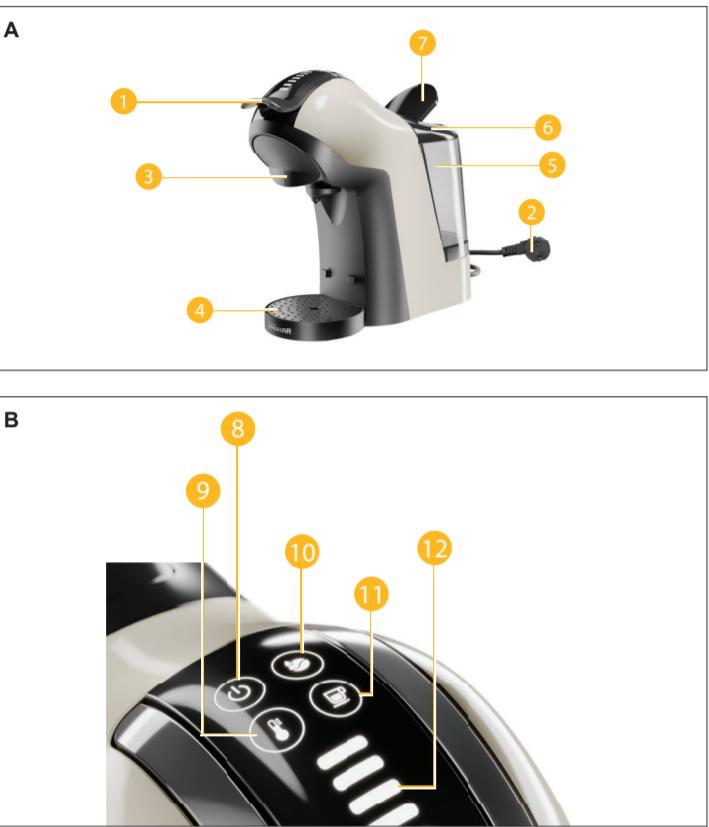
## Multi Capsule Coffee Maker

CM-2301

[WWW.TRISTAR.EU](http://WWW.TRISTAR.EU)

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65

5048 AV Tilburg | The Netherlands



bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio.
- Per la prima operazione, è consigliabile leggere attentamente il manuale in anticipo e conservarlo correttamente per un uso futuro.
- Se durante il funzionamento si verificano rumori anomali, odori, fumo o qualsiasi altro guasto o rottura, è necessario spegnere l'interruttore e scollare l'apparecchio. Successivamente, contattate il centro di assistenza per la riparazione. Non tentate di ripararlo da soli.

### ▲ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.
- Spegnere l'apparecchio prima di collegare qualsiasi accessorio, di pulirlo o di affrontare qualsiasi malfunzionamento.
- Non accendere l'apparecchio quando non è pieno d'acqua.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Non immergere mai l'unità motore in acqua o in qualsiasi altro liquido. Pulire l'unità motore solo con un panno morbido e umido.
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.

Pericolo per la sicurezza dei bambini:

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:

- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e

all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.

Pericolo di incendio per cortocircuito:

- Non utilizzare mai l'apparecchio nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.

Pericolo per la sicurezza a causa delle parti taglienti:

- Nella parte superiore dell'adattatore della capsula è presente un ago appuntito. Non mettere la mano o il dito su qualsiasi parte vicina all'ago dopo aver rimosso l'adattatore.

### AVVISO

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:

- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Tenere l'apparecchio e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, acqua, umidità, bordi taglienti ecc.

### ▲ ATTENZIONE

- Non utilizzare l'apparecchio con il serbatoio dell'acqua vuoto A.
- Non alzare la leva A quando la macchina è in infusione.
- Sciacquare accuratamente il serbatoio dell'acqua A con acqua fresca prima di utilizzarlo per la prima volta. Pulire l'apparecchio solo con un panno umido.

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta o dopo lunghe pause, è necessario sciacquare della macchina.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

### UTILIZZO

#### Riempire il serbatoio dell'acqua A

Il serbatoio dell'acqua può essere riempito in due modi: direttamente nella macchina, ad esempio con una brocca, oppure rimuovendo il serbatoio dell'acqua.

Riempimento senza rimuovere il serbatoio dell'acqua A

1. Sollevare la finestrella di riempimento dell'acqua.

2. Riempire il serbatoio dell'acqua A fino al segno "MAX" con acqua potabile fredda.

3. La capacità massima è di 1 litro.

4. Abbassare la finestrella.

Riempimento mediante rimozione del serbatoio dell'acqua A

1. Sollevando il coperchio A, è possibile rimuovere facilmente il serbatoio dell'acqua A dall'apparecchio.

2. Riempire il serbatoio dell'acqua A fino al segno "MAX" con acqua potabile fredda.

3. La capacità massima è di 600 ml.

4. Inserire lentamente il serbatoio dell'acqua A sulla base del serbatoio dell'acqua e spingerlo per posizionarlo correttamente.

**Nota:** Quando si reinserisce il serbatoio dell'acqua [Dropspot1][Dropspot2] nella base, assicurarsi di premere con fermezza per bloccare il serbatoio e prevenire perdite.

#### Accendere l'apparecchio:

Premere il pulsante ON/OFF B. La spia lampeggia, il che significa che l'apparecchio si sta riscaldando. Al termine del riscaldamento, tutte le spie saranno accese.

#### Funzionamento dell'apparecchio:

##### Impostazione della quantità:

Impostare la quantità facendo scorrere la barra del livello B.

##### Impostazione della temperatura:

1. Impostare la temperatura premendo il pulsante della temperatura B.

2. Ci sono 3 impostazioni della temperatura: Caldo (luce verde), normale (luce gialla) e caldo (luce rossa).

##### Funzioni:

- **Funzione di pre-infusione:** si può selezionare premendo il pulsante di pre-infusione B.
- **Funzione di infusione:** posizionare una tazza sul vassoio di sgocciolamento. Premere la funzione di infusione B dopo aver impostato la quantità B e la temperatura B. L'apparecchio si arresterà automaticamente.

##### Modalità:

- **Modalità standby:** l'impostazione di fabbrica prevede che il dispositivo passi in modalità standby dopo 10 minuti. Se si desidera risvegliare il dispositivo, toccare un pulsante qualsiasi.
- **Modalità di spegnimento automatico:** l'impostazione di fabbrica prevede che l'apparecchio si spegna se non viene utilizzato per 1 ora. Tocca il pulsante ON/OFF B per accendere l'apparecchio.

##### Utilizzo dell'apparecchio

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore.

2. Alzare la leva A.

3. Selezionare l'adattatore necessario.

4. Inserire l'adattatore scelto nella camera di infusione.

5. Abbassare la leva A.

6. Riempire il serbatoio dell'acqua A di acqua potabile.

7. Posizionare la tazza più capiente sotto l'uscita dell'acqua A.

8. Collegare l'alimentazione e avviare la macchina premendo il pulsante ON/OFF B.

Una spia lampeggia per indicare che la macchina si sta riscaldando.

Dopo il preriscaldamento, la spia rimane accesa e si attiva la funzione di selezione del caffè.

10. Scegliere la temperatura: verde (74-80°C), giallo (76-82°C), rosso (78-84°C).

11. Ora è possibile scegliere 7 la quantità d'acqua: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.

12. Non alzare la leva A fino a quando la bevanda non è stata interamente versata.

##### PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire sempre l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

• Prima della pulizia, collegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.

• Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo in lavastoviglie.

• Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.

• Non utilizzare mai oggetti appuntiti o metallici durante la pulizia dell'apparecchio.

• Asciugare con un asciugamano, un panno pulito o della carta e riassettare tutte le parti. Pulire regolarmente l'uscita del caffè A e l'interno della macchina con un panno umido.

##### CONSERVAZIONE

Scollare l'apparecchio quando non viene utilizzato. Lasciarlo raffreddare, quindi riporlo in luogo sicuro e asciutto. Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio. Così facendo il cavo si usura e si rompe anzitempo. Maneggiare il cavo con cautela ed evitare di strattonearlo, attorcigliarlo o sfilarlo, soprattutto in corrispondenza dell'attacco della spina.

##### SMALTIMENTO

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare strutture di raccolta differenziata. Contattare l'amministrazione locale per informazioni riguardanti i sistemi di raccolta disponibili. Lo smaltimento degli apparecchi elettrici in discarica può causare la fluoruristica di sostanze pericolose che possono contaminare le falde acque e entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

In caso di sostituzione di vecchi elettrodomestici con nuovi, il rivenditore è obbligato per legge a ritirare il vecchio apparecchio per lo smaltimento almeno gratuitamente.

##### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

##### Používateľská príručka

##### Kávovar s viacnásobnými kapsulami

### PREDSLOV

#### O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.

Pred použítiom spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítaли a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.

Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

#### Pôvodné pokyny

Tento návod je pôvodne napísaný v anglickom jazyku. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

#### Podpora

Náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebici nájdete na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

#### Všeobecné symboly

| Symbol               | Popis   |
|----------------------|---|
| <b>A VAROVANIE</b>   | Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo väčšie zranenie.  |
| <b>A UPOZORNENIE</b> | Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ľahké zranenie.  |
| <b>OZNÁMENIE</b>     | Signálne slovo používané na označenie praktického, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.   |
| <b>i</b>             | Oznámenie dodatočné informácie alebo dôraz na pokyn.  |
| <b>!</b>             | Platné pre Francúzsko:<br>Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelenie. Dodržiť miestne predpisy.   |
| <b>△</b>             | Platné pre Taliansko:<br>Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelenie. Dodržiť miestne predpisy.  |
| <b>CE</b>            | Tento výrobok spĺňa požiadavky zhodné podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.<br>The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zakázaní spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o použí |

6. Napiňte nádržku na vodu A<sup>9</sup> pitnou vodou.  
 7. Vložte pohár s väčšou kapacitou pod výpust vody A<sup>10</sup>.  
 8. Pripojte napájanie a spusťte stroj stlačením tlačidla ON/OFF B<sup>11</sup>. Kontrolka bude blikat, čím signalizuje, že sa zariadenie začína.  
 9. Po predchádzajúcom zostane kontrola svietiť a aktivuje sa funkcia výberu kávy.  
 10. Vyberte si teplotu: Zelená (74-80°C), žltý (76-82°C, červená 78-84°C).  
 11. Teraz máte na výber 7 niekoľkých druhov voleb objemu vody: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.  
 12. Neotvárať páku A<sup>12</sup>, kým sa nápoj nedopije.

## CISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie vždy po každom použití vyčistite.
- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotrebič nikdy neponáradajte do vody alebo iných tekutín ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení nepoužívajte agresívne chemické čistiacie prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Pri čistení spotrebiča nikdy nepoužívajte žiadne ostry alebo kovové predmety.
- Osušte ich novou a čistou utierkou, haničkou alebo papierom a všetky diely znova zostavte. Výpust kávy A<sup>13</sup> a vnútro kávovaru pravidelne čistite vlhkou haničkou.

## SKLADOVANIE

Spotrebič odpojte od elektrickej siete vždy, keď sa nepoužíva. Nechajte ho vychladnúť a potom ho uložte na bezpečné a suché miesto. Nikdy neobtáčajte kábel okolo spotrebiča. To vedie k predčasnému opotrebovaniu a preruňtu ťnury. S káblom zaobchádzajte opatrné a vyhýbajte sa jeho trhaniu, krúteniu alebo namáhaniu, predovšetkým v miestach pripojenia zástrčky.

## LIKVIDÁCIA

Nevyhádzajte elektrosportebič ako netriedený komunálny odpad, využívajte zariadenia na separovaný zber. Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestna samospráva. Ak sa elektrosportebič likviduje na skládkach alebo smetiškách, nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čo môže poškodiť vaše zdravie a pohodl. Pri výmeni starých spotrebičov za nové je predajca zo zákona povinný minimálne prevziať vás starý spotrebič na likvidáciu bezplatne.

## Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## Manual del usuario

### Cafetera Multicápsula

#### PRÓLOGO

##### Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.

Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.

Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

##### Instrucciones originales

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

##### Ayuda

Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

##### Símbolos generales

| Símbolo            | Descripción  |
|--------------------|--|
| <b>ADVERTENCIA</b> | Término de alerta utilizado para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños graves o, incluso, la muerte.   |
| <b>ATENCIÓN</b>    | Término de alerta utilizado para señalar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.   |
| <b>AVISO</b>       | Palabra de señalización utilizada para referirse a las prácticas no relacionadas con lesiones físicas.   |
| <b>i</b>           | Indica información adicional o pone énfasis en una instrucción.  |
| <b>f</b>           | Aplicable en Francia:<br>El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.   |
| <b>△</b>           | Aplicable en Italia:<br>El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.  |
| <b>CE</b>          | El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.   |
|                    | The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia. |
|                    | El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.   |
|                    | Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.  |

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

### Acerca del aparato

La Tristar CM-2301 es una cafetera multicápsulas. El aparato puede utilizar cápsulas de la línea original de Nespresso, cápsulas Dolce Gusto y café E.S.E en monodosis con diferentes adaptadores y filtros.

### Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores. Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.

Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo uses personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

### Especificaciones técnicas

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Nombre del aparato     | Cafetera Multicápsula |
| Número de artículo     | CM-2301               |
| Fuente de alimentación | 220 - 240 V~ 50-60Hz  |
| Alimentación           | 1400W                 |

### Partes principales (ver imagen A)

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 1 Palanca            | 5 Depósito de agua         |
| 2 Enchufe            | 6 Tapa                     |
| 3 Salida de cápsulas | 7 Visor de llenado de agua |
| 4 Bandeja de goteo   |                            |

### Panel de control (ver imagen B)

- |  |
|--|
| 5 Botón ON/OFF con función de apagado automático |
| 6 Ajuste de temperatura                          |
| 7 Función de colado                              |
| 8 Preinfusión                                    |
| 9 Ajuste de volumen                              |

## SEGURIDAD

### Precauciones de seguridad

- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Para la primera operación, es recomendable leer el manual cuidadosamente de antemano y guardarla adecuadamente para su uso futuro.
- Si se detecta ruido anormal, olor, humo o cualquier otra falla o rotura durante el funcionamiento, debe apagar el interruptor y desenchufarlo. Luego, pongase en contacto con su centro de servicio para su reparación. No intente repararlo usted mismo.

### ▲ ADVERTENCIA

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:

- Utilice el aparato sólo de la forma que se describe en este manual del usuario.
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato está dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- Nunca realice ninguna modificación en el aparato. Dichas modificaciones pueden afectar a la seguridad, la garantía y al correcto funcionamiento del mismo.
- Apague el aparato antes de colocar cualquier accesorio, de limpiarlo o de gestionar cualquier contratiempo.
- No encienda el aparato sin que esté lleno de agua.

Peligro de descarga eléctrica por cortocircuito:

- Nunca sumerja la unidad de motor en agua o cualquier otro líquido. Limpie la unidad de motor solo con un paño suave y húmedo.
- No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- Nunca levante el aparato tirando del cable de alimentación. Levantar el aparato usando el cable de alimentación puede dañar dicho cable. Levante el aparato sólo sujetándolo por la base.
- Nunca cambie el cable de alimentación personalmente. Permita que sea el fabricante, su servicio oficial o una persona con una cualificación similar quien sustituya el cable de alimentación.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.

Peligro de seguridad para los niños:

- Mantenga el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Peligro de incendio por sobrecalentamiento:

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Utilice el aparato únicamente bajo supervisión. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando salga de la habitación.

Peligro de incendio por cortocircuito:

- No utilice nunca el aparato cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.

Peligro para la seguridad debido a piezas cortantes:

- Hay una aguja afilada en la parte superior del adaptador de cápsulas. Está prohibido introducir la mano o el dedo en cualquier parte cercana a esa aguja después de retirar el adaptador.

### AVISO

Riesgo de dañar el aparato:

- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- Mantenga el aparato y el cable alejados del calor, la luz solar directa, el agua, la humedad, bordes afilados, etc.

### ▲ ATENCIÓN

- No ponga en marcha la máquina con el depósito

## de agua vacío A<sup>9</sup>.

- No abra la palanca A<sup>1</sup> cuando la máquina esté colando café.
- Enjuague a fondo el depósito de agua A<sup>9</sup> con agua dulce antes del primer uso. Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo.

### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez o después de una pausa prolongada, debe enjuagarse.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.

### USO

#### Llene o rellene el depósito de agua A<sup>9</sup>

Hay dos formas de llenar el depósito de agua: directamente en la máquina utilizando, por ejemplo, una jarra, o extrayendo el depósito.

Llenado sin extracción del depósito de agua A<sup>9</sup>

1. Levante el visor de llenado de agua.

2. Llene el depósito de agua A<sup>9</sup> hasta la marca 'MAX' con agua potable fría.

3. La capacidad máxima es 1 litro.

4. Baje el visor.

Llenado con extracción del depósito de agua A<sup>9</sup>

1. Levante la tapa A<sup>10</sup> y podrá extraer el depósito de agua A<sup>9</sup> del dispositivo con facilidad.

2. Llene el depósito de agua A<sup>9</sup> hasta la marca 'MAX' con agua potable fría.

3. La capacidad máxima es 600 ml.

4. Introduzca el depósito de agua A<sup>9</sup> lentamente en la base y empújelo hasta que alcance la posición correcta.

Nota: Al deslizar el tanque de agua de nuevo en la base, asegúrese de empujar firmemente para bloquear el tanque de agua y evitar fugas.

### Encienda el aparato:

Pulse el botón ON/OFF B<sup>11</sup>. La luz parpadea, lo que significa que el aparato se está calentando. Todas las luces estarán completamente encendidas una vez finalizado el calentamiento.

### Manejo del aparato:

#### Ajustar el volumen:

Para ajustar el volumen, deslice la barra de nivel de volumen B<sup>12</sup>.

#### Ajustar la temperatura:

1. Para ajustar la temperatura, pulse el botón de temperatura B<sup>13</sup>.



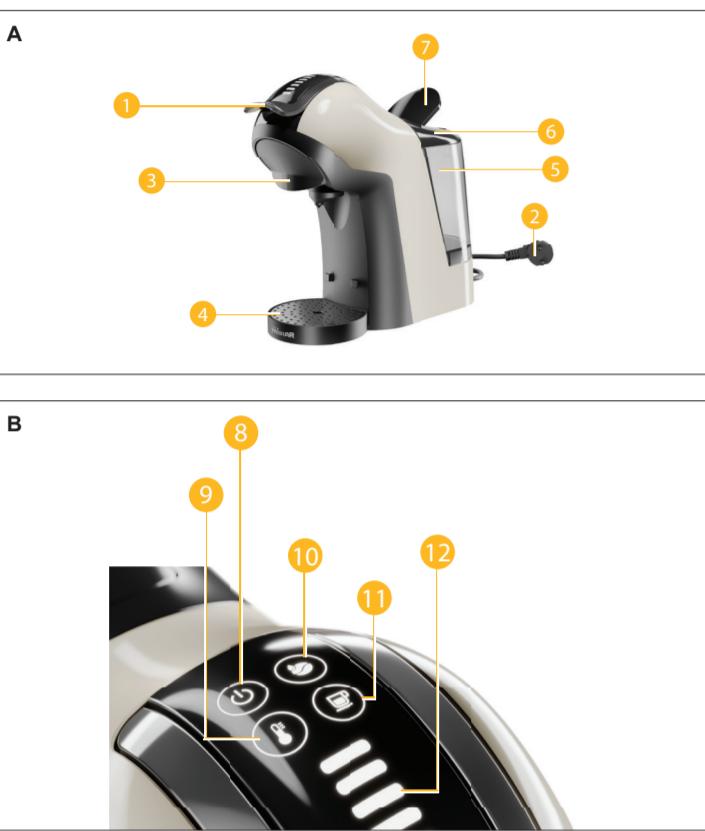
## Multi Capsule Coffee Maker

CM-2301

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65

5048 AV Tilburg | The Netherlands



a base.

- Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente da assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.

Perigo para a segurança das crianças:

- Mantenha o equipamento e acessórios fora do alcance das crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:

- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade.
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o eletrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o eletrodoméstico com supervisão. Desligue o eletrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:

- Nunca utilize o eletrodoméstico na proximidade imediata de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.

Risco de segurança devido a peças afiadas:

- Há uma agulha afiada no lado superior do adaptador de cápsulas. É proibido colocar as mãos ou os dedos em qualquer peça perto da agulha, após a remoção do adaptador.

## AVISO

Risco de dano do eletrodoméstico:

- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Mantenha o equipamento e o cabo afastados do calor, da luz solar direta, da água, da humidade e de arestas cortantes, etc.

## A CUIDADO

- Não coloque a máquina em funcionamento com o depósito de água vazio A.
- Não abra a alavanca A quando a máquina estiver a fazer a preparação.
- Enxague abundantemente o depósito de água A com água fresca, antes de o utilizar pela primeira vez. Limpe o equipamento exclusivamente com um pano húmido.

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
- Antes de utilizar o equipamento pela primeira vez ou ao fim de longas pausas, é necessário lavar a máquina.
- Lime o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danificam o dispositivo.

## UTILIZAÇÃO

### Encha sem retirar o depósito de água A

1. Levante a janela de nível de água.

2. Encha o depósito de água A até à marca 'MAX' com água fria.

3. A capacidade máxima é 1 litro.

4. Baixe a janela.

### Encha retirando o depósito de água A

1. Levante a tampa A, agora pode retirar o depósito de água A do aparelho com facilidade.

2. Encha o depósito de água A até à marca 'MAX' com água fria.

3. A capacidade máxima é 600 ml.

4. Encaixe o depósito de água A lentamente na sua base e pressione-o para ficar na posição correta.

**Nota:** Ao deslizar o tanque de água de volta para a base, certifique-se de empurrá-lo firmemente para travar o tanque de água e evitar vazamentos.

### Ligue o equipamento:

Prima o botão ON/OFF B. A luz a piscar significa que o equipamento está a aquecer. Todas as luzes ficam totalmente acesas após o aquecimento estar concluído.

### Colocar o equipamento a funcionar:

Definir o volume: Defina o volume fazendo deslizar a barra de nível do volume B.

### Definir a temperatura:

1. Definir a temperatura premindo o botão da temperatura B.

2. Definições de temperatura 3: Morno (luz verde), normal (luz amarela) e quente (luz vermelha).

### Funções:

- Função de pré-infusão:** pode selecionar esta função ao premir o botão de pré-infusão B.
- Função de preparação:** coloque uma chaveta na bandeja de gotejamento. Prima a função de preparação B após ter definido o volume B e a temperatura B. O aparelho irá parar automaticamente.

### Modos:

- Modo de espera:** a predefinição de fábrica faz com que o aparelho passe para o modo de espera ao fim de 10 minutos. Se quiser ativar o aparelho, toque em qualquer botão.
- Modo de desligamento automático:** a predefinição de fábrica faz com que o aparelho seja desligado se não for utilizado durante 1 hora. Toque no botão ON/OFF B para ligar o aparelho.

### Utilizar o eletrodoméstico

- Coloque o aparelho numa superfície plana e resistente ao calor.
- Abra a alavanca A.
- Selecione o adaptador de que necessita.
- Introduza o adaptador escolhido na câmara de preparação.
- Fechar a alavanca A.
- Encha o depósito de água A com água potável.
- Coloque o copo de maior capacidade por baixo da saída de água A.
- Ligue e inicie a máquina a premir o botão ON/OFF B. Uma luz piscará para indicar que a máquina está a aquecer.
- Após o pré-aquecimento, a luz fica acesa e a função de seleção do café é ativada.
- Faça a sua escolha da temperatura: verde (74-80°C), amarelo (76-82°C), vermelho (78-84°C).
- Agora pode fazer 7 tipos de escolhas do volume de água: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
- Não abra a alavanca A até a bebida estar pronta.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe sempre o aparelho após cada utilização.
- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos nem o lave na máquina de loiça.
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Nunca use objetos afiados ou de metal ao limpar o aparelho.
- Seque com uma toalha, um pano ou papel limpos e volte a montar todas as peças. Limpe regularmente a saída de café A e o interior da máquina com um pano húmido.

### ARMAZENAMENTO

Desligue o aparelho sempre que não esteja a ser utilizado. Deixe-o arrefecer, depois guarde-o num local seguro e seco. Nunca enrole o cabo a volta do equipamento. Isto provocará o desgaste e a quebra do cabo antes do tempo. Lide cuidadosamente com o cabo e evite sacudi-lo, torcê-lo ou puxá-lo, em especial, quando ligado à ficha.

### ELIMINAÇÃO

Não elimine dispositivos elétricos como se eliminam os resíduos urbanos indiferenciados, utilize locais de recolha adequados. Contacte com o seu município para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os dispositivos elétricos forem colocados em aterros podem infiltrar-se substâncias perigosas nas linhas de água e entrarem na cadeia alimentar, provocando danos na sua saúde e bem-estar. Quando substituir dispositivos抗igos por novos, o retalhista é obrigado por lei a aceitar os seus dispositivos抗igos para eliminar, de forma gratuita.

### ASSISTÊNCIA

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

### Bruksanvisning

## Kaffebryggare med flerkapslar

### FÖRORD

#### Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten. Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

#### Originalinstruktioner

Denna bruksanvisning skrives ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

#### Kundtjänst

För reservdelar och mer information om apparaten, besök [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

#### Allmänna symboler

| Symbol | Beskrivning      |
|--------|------------------|
|        | <b>VARNING</b>   |
|        | <b>OBSERVERA</b> |
|        | <b>OBS!</b>      |
|        | <b>CE</b>        |
|        | <b>Recycling</b> |
|        | <b>Wasser</b>    |

### BESKRIVNING AV APPARATEN

#### Om denna apparat

Tristar CM-2301 är en kaffebryggare som laddas med flera kapslar i taget. Bryggaren är kompatibel med Nespresso originalkapslar och Dolce Gusto-kapslar, medan kapslar av E.S.E-standard kan användas med en annan adapter och ett annat filter.

#### Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.

Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiell bruk.

Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex.:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakt eller har fått instruktion angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklaras garanti.

#### Tekniska specifikationer

| Apparaten namn | Kaffebryggare med flerkapslar |
|----------------|-------------------------------|
| Artikelnummer  | CM-2301                       |
| Strömkälla     | 220 – 240 V~ 50-60Hz          |
| Ström          | 1400W                         |

#### Huvuddelar (se bild A)

|  |                               |
|--|-------------------------------|
|  | Vattentank                    |
|  | Lock                          |
|  | Siktglas för vattenpåfyllning |
|  | Dropptråg                     |

#### Kontrollpanel (se bild B)

|  |   |
|--|---|
|  | PÅ/AV-knapp med automatisk funktion för avstängning av strömmen |
|  | Förinfusion   |
|  | Volyminställning  |

### SÄKERHET

#### Säkerhetsföreskrifter

- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstärk av riskerna som kan uppstå.
- Förstora användningen rekommenderas det att läsa manuallen noggrant i förväg och förvara den ordentligt för framtida bruk.
- För första användningen rekommenderas det att läsa manuallen noggrant i förväg och förvara den ordentligt för framtida bruk.
- Om onormalt ljud, lukt, rök eller något annat fel eller brott uppstår under drift, bör du stänga av strömbrytaren och koppla ur den. Kontakta sedan ditt servicecenter för reparation. Försök inte att reparera själv.

### VARNING

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:

- Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna